Šis tekstas yra skirtas tik informacijai ir teisinės galios neturi. Europos Sąjungos institucijos nėra teisiškai atsakingos už jo turinį. Autentiškos atitinkamų teisės aktų, įskaitant jų preambules, versijos skelbiamos Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje ir pateikiamos svetainėje „EUR-Lex“. Oficialūs tekstai tiesiogiai prieinami naudojantis šiame dokumente pateikiamomis nuorodomis

►B

TARYBOS SPRENDIMAS (BUSP) 2018/906

2018 m. birželio 25 d.

kuriuo pratęsiamas Europos Sąjungos specialiojo įgaliotinio Sahelyje įgaliojimų terminas

(OL L 161, 2018 6 26, p. 22)

iš dalies keičiamas:

		Oficialusis leidinys		
		Nr.	puslapis	data
►M1	2020 m. vasario 25 d. Tarybos sprendimas (BUSP) 2020/253	L 54 I	9	2020 2 26

▼B

TARYBOS SPRENDIMAS (BUSP) 2018/906

2018 m. birželio 25 d.

kuriuo pratęsiamas Europos Sąjungos specialiojo įgaliotinio Sahelyje įgaliojimų terminas

1 straipsnis

Europos Sąjungos specialusis įgaliotinis

▼M1

1. Europos Sąjungos specialiojo įgaliotinio (toliau – ES specialusis įgaliotinis) Sahelyje Ángel LOSADA FERNÁNDEZ įgaliojimų terminas pratęsiamas iki 2021 m. vasario 28 d. Taryba, remdamasi Politinio ir saugumo komiteto (PSK) vertinimu bei Sąjungos vyriausiojo įgaliotinio užsienio reikalams ir saugumo politikai (toliau – vyriausiasis įgaliotinis) pasiūlymu, gali nuspręsti ES specialiojo įgaliotinio įgaliojimus nutraukti anksčiau.

▼B

2. ES specialiojo įgaliotinio įgaliojimų vykdymo tikslais Sahelis apibrėžiamas kaip apimantis ES strategijos saugumo ir vystymosi Sahelio regione srityje (Strategijos) ir jos regioninio veiksmų plano (RVP) svarbiausią objektą, t. y. Burkina Fasą, Čadą, Malį, Mauritaniją ir Nigerį. Spręsdamas klausimus, kurie svarbūs platesniam regionui, ES specialusis įgaliotinis atitinkamai bendradarbiauja su Čado ežero baseino šalimis ir kitomis šalimis bei regioniniais arba tarptautiniais subjektais už Sahelio ribų, įskaitant Magribą, Vakarų Afriką ir Gvinėjos įlanką.

2 straipsnis

Politikos tikslai

1. ES specialiojo įgaliotinio įgaliojimai grindžiami Sąjungos politikos tikslu Sahelio atžvilgiu, siekiant aktyviai prisidėti prie veiksmų regioniniu ir tarptautiniu lygmenimis, kad būtų užtikrinta ilgalaikė taika, saugumas ir vystymasis regione. ES specialusis įgaliotinis taip pat siekia gerinti įvairialypio Sąjungos dalyvavimo Sahelyje kokybę, stiprinti jo intensyvumą ir poveikį.

2. ES specialusis įgaliotinis padeda parengti ir įgyvendinti visas Sąjungos pastangas regione, visų pirma politinėje, saugumo ir vystymosi srityse, ir padeda koordinuoti visas atitinkamas Sąjungos veiksmų priemones.

3. Veiklą koordinuojant su Sąjungos delegacijomis ir kitais atitinkamais suinteresuotaisiais subjektais, įskaitant valstybes nares, Komisiją ir Europos išorės veiksmų tarnybą (EIVT), prioritetas teikiamas Malio ilgalaikei stabilizacijai ir partnerystei su Sahelio penketuku.

4. Sąjungos politikos tikslais siekiama, suderintai ir veiksmingai naudojant visas jos priemones, skatinti, kad Malis ir jo gyventojai grįžtų į taikos, susitaikymo, saugumo ir vystymosi kelią.

5. Sąjungos politikos tikslais taip pat siekiama stiprinti saugumo ir vystymosi klausimų sąsają Sahelio penketuko šalyse.

▼B

3 straipsnis

Įgaliojimai

1. Kad būtų pasiekti Sąjungos politikos tikslai, susiję su Saheliu, ES specialusis įgaliotinis įgaliojamas:

a) aktyviai prisidėti prie Strategijos ir jos RVP įgyvendinimo ir koordinuoti bei toliau plėtoti Sąjungos integruotą požiūrį į regiono krizes, siekiant didinti Sąjungos veiklos Sahelyje bendrą nuoseklumą ir veiksmingumą;

b) bendradarbiauti su visais atitinkamais suinteresuotaisiais regiono subjektais, vyriausybėmis, regioninėmis organizacijomis, visų pirma su Sahelio penketuku ir jo jungtinėmis pajėgomis, kurių atveju dėmesys turėtų būti, *inter alia*, skiriamas pagarbos žmogaus teisėms propagavimui ir nekariniams jėgos elementams, pavyzdžiui, policijos komponentui,, tarptautinėmis organizacijomis, pilietine visuomene ir diasporomis, įskaitant Magribo ir Čado ežero baseino šalis, siekiant padėti įgyvendinti Sąjungos tikslus ir prisidėti prie to, kad būtų geriau suvokiamas Sąjungos vaidmuo Sahelyje;

c) atstovauti Sąjungai atitinkamuose regioniniuose bei tarptautiniuose forumuose ir propaguoti juose Sąjungos interesus ir matomumą, be kita ko, dalyvaujant Malio taikos susitarimo tolesnės veiklos komitete ir palengvinti visiškai suderintus ir visaapimančius Sąjungos veiksmus regione remiantis visais atitinkamais instrumentais, įskaitant vystomąjį bendradarbiavimą, pavyzdžiui, Sahelio partnerystę, valstybių narių veiksmus ir Sąjungos paramą krizių valdymui ir konfliktų prevencijai, Europos Sąjungos karinės misijos siekiant prisidėti prie Malio ginkluotųjų pajėgų mokymo (EUTM Mali), Europos Sąjungos BSGP misijos Malyje (EUCAP Sahel Mali), Europos Sąjungos BSGP misijos Nigeryje (EUCAP Sahel Niger) pagalba ir stabilizavimo veiklos pagal Sutarties 28 straipsnį;

d) toliau glaudžiai bendradarbiauti su JT, visų pirma Generalinio sekretoriaus specialiuoju atstovu Vakarų Afrikoje ir Sahelyje, Generalinio sekretoriaus specialiuoju atstovu ir JT daugialypės integruotos stabilizavimo misijos vadovu, Afrikos Sąjunga (AS), visų pirma AS vyriausiuoju įgaliotiniu Malyje ir Sahelyje, Sahelio penketuku, visų pirma Sahelio penketukui pirmininkaujančia valstybe ir jos nuolatiniu sekretoriumi, Vakarų Afrikos valstybių ekonomine bendrija, Čado ežero baseino komisija ir kitais pagrindiniais nacionaliniais, regioniniais ir tarptautiniais suinteresuotaisiais subjektais, įskaitant kitus specialiuosius pasiuntinius Sahelyje, taip pat su atitinkamomis institucijomis Magribo ir Artimųjų Rytų teritorijoje;

e) atidžiai stebėti regioninį ir tarpvalstybinį iššūkių, su kuriais regionas susiduria, aspektus, įskaitant terorizmą, organizuotą nusikalstamumą, ginklų kontrabandą, prekybą žmonėmis bei neteisėtą žmonių gabenimą, prekybą narkotikais, pabėgėlių ir migrantų srautus bei susijusius finansinius srautus; glaudžiai bendradarbiaujant su ES kovos su terorizmu koordinatoriumi, prisidėti prie tolesnio ES kovos su terorizmu strategijos įgyvendinimo;

▼B

f) atidžiai stebėti didelio masto pabėgėlių bei migracijos srautų ir susijusių neteisėtų finansinių srautų regione humanitarines, politines pasekmes, taip pat pasekmes saugumui ir vystymuisi; gavus prašymą dalyvauti dialoguose migracijos klausimais su atitinkamais suinteresuotaisiais subjektais ir bendriau prisidėti prie Sąjungos politikos migracijos ir pabėgėlių klausimais regiono atžvilgiu, laikantis Sąjungos politikos prioritetų, siekiant didinti bendradarbiavimą, be kita ko, grąžinimo ir readmisijos klausimais; dirbti su Sahelio šalimis, siekiant vykdyti tolesnę veiklą, dėl kurios susitarta 2015 m. lapkričio mėn. Valetos aukščiausiojo lygio susitikime, įskaitant Skubiosios pagalbos patikos fondą stabilumui didinti ir pagrindinėms neteisėtos migracijos ir asmenų persikėlimo Afrikoje priežastims šalinti ir veiklą ryšium su partnerystės modeliais;

g) palaikyti reguliarius aukšto lygio politinius ryšius su regiono šalimis, susiduriančiomis su terorizmu ir tarptautiniu nusikalstamumu, ir užtikrinti esminį Sąjungos vaidmenį tarptautiniu lygiu kovojant su terorizmu ir tarptautiniu nusikalstamumu. Tai apima Sąjungos pastangas stiprinti savo paramą saugumo sektoriui, regionalizuojant BSGP misijas ir aktyviai remiant regioninių pajėgumų stiprinimą, visų pirma Sahelio penketuko jungtinių pajėgų, jų koordinavimą su tarptautiniais dalyviais, tokiais kaip MINUSMA, ir jų ryšius su vietos gyventojais, laikantis JT Saugumo Tarybos rezoliucijos (toliau – JT ST rezoliucija) 2359 (2017) ir JT ST rezoliucijos 2391 (2017), ir užtikrinant, kad būtų tinkamai kovojama su pagrindinėmis terorizmo ir tarptautinio nusikalstamumo Sahelyje priežastimis;

h) atidžiai stebėti humanitarinių krizių regione politines pasekmes, taip pat pasekmes saugumui ir vystymuisi;

i) kalbant apie Malį, prisidėti prie šalies stabilizavimo, visų pirma siekti, kad būtų vėl užtikrinta normali konstitucinė padėtis bei valdymas visoje teritorijoje ir palaikomas patikimas bei visa apimantis nacionalinis dialogas bendrame Malio taikos susitarimo kontekste. Tai taip pat apima institucijų stiprinimo, saugumo sektoriaus reformos laikantis JT ST rezoliucijos 2364 (2017), ir ilgalaikės taikos kūrimo bei susitaikymo skatinimą ir kovą su korupcija bei nebaudžiamumu Malyje bei aktyvių ir visapusiškai suderintų Sąjungos pastangų skatinti sklandų Malio taikos susitarimo įgyvendinimą palengvinimą;

j) bendradarbiaujant su ES specialiuoju įgaliotiniu žmogaus teisių klausimais, prisidėti prie Sąjungos žmogaus teisių politikos, įskaitant ES gaires dėl žmogaus teisių, visų pirma ES gaires dėl vaikų ir ginkluotų konfliktų bei dėl smurto prieš moteris ir mergaites ir kovos su visų formų moterų diskriminacija, ir Sąjungos politikos dėl moterų, taikos ir saugumo, įgyvendinimo regione ir skatinti įtraukumą ir lyčių lygybę valstybės stiprinimo procese, laikantis JT ST rezoliucijos 1325 (2000) ir vėlesnių rezoliucijų dėl moterų, taikos ir

▼B

saugumo, įskaitant JT ST rezoliuciją 2242 (2015). Indėlis apims pokyčių stebėsenos vykdymą ir ataskaitų dėl jų teikimą, taip pat rekomendacijų šiuo klausimu formulavimą, nuolatinių ryšių su atitinkamomis valdžios institucijomis Malyje ir regione, Tarptautinio baudžiamojo teismo prokuroro tarnyba, Vyriausiojo žmogaus teisių komisaro tarnyba ir žmogaus teisių gynėjais ir stebėtojais regione palaikymą;

k) vykdyti tolesnę veiklą ir teikti ataskaitas dėl atitinkamų JT ST rezoliucijų, visų pirma JT ST rezoliucijų 2056 (2012), 2071 (2012), 2085 (2012), 2100 (2013), 2295 (2016), 2364 (2017), ir 2374 (2017), 2359 (2017), 2391 (2017), laikymosi.

2. Vykdydamas ES specialiojo įgaliotinio įgaliojimus, ES specialusis įgaliotinis, *inter alia*:

a) prireikus konsultuoja ir teikia ataskaitas Sąjungos pozicijų regioniniuose ir tarptautiniuose forumuose nustatymo klausimu, siekiant aktyviai propaguoti ir stiprinti Sąjungos visapusišką požiūrį į krizę Sahelyje;

b) apžvelgia visą Sąjungos veiklą ir glaudžiai bendradarbiauja su visomis atitinkamomis Sąjungos delegacijomis.

4 straipsnis

Įgaliojimų vykdymas

1. ES specialusis įgaliotinis yra atsakingas už įgaliojimų vykdymą; jo veiklą prižiūri vyriausiasis įgaliotinis.

2. PSK palaiko ypatingus ryšius su ES specialiuoju įgaliotiniu, o su Taryba ES specialusis įgaliotinis bendrauja pirmiausia per šį komitetą. PSK teikia ES specialiajam įgaliotiniui strategines gaires ir nurodo politinę kryptį pagal jo įgaliojimus, nedarant poveikio vyriausiojo įgaliotinio atsakomybei.

3. ES specialusis įgaliotinis savo veiksmus glaudžiai koordinuoja su Europos išorės veiksmų tarnyba (toliau – EIVT) ir atitinkamais jos padaliniais.

5 straipsnis

Finansavimas

1. Su ES specialiojo įgaliotinio įgaliojimų vykdymu laikotarpiu nuo 2018 m. liepos 1 d. iki 2020 m. vasario 29 d. susijusioms išlaidoms padengti skiriama orientacinė finansavimo suma yra 2 400 000 EUR.

▼M1

Su ES specialiojo įgaliotinio įgaliojimų vykdymu laikotarpiu nuo 2020 m. kovo 1 d. iki 2021 m. vasario 28 d. susijusioms išlaidoms padengti skiriama orientacinė finansavimo suma yra 1 600 000 EUR.

▼B

2. Išlaidos tvarkomos pagal Sąjungos bendrajam biudžetui taikomas procedūras ir taisykles.

▼B

3. Išlaidos tvarkomos pagal ES specialiojo įgaliotinio ir Komisijos sudarytą sutartį. Už visas išlaidas ES specialusis įgaliotinis atsiskaito Komisijai.

6 straipsnis

Darbuotojų grupės sudarymas ir sudėtis

1. ES specialusis įgaliotinis sudaro darbuotojų grupę, neviršydamas savo įgaliojimų ir turimų atitinkamų finansinių išteklių. Į darbuotojų grupę įtraukiami darbuotojai, turintys profesinės patirties konkrečiose politikos ir saugumo srityse, kaip reikalaujama įgaliojimuose, įskaitant dėl lyties. ES specialusis įgaliotinis nedelsdamas praneša Tarybai ir Komisijai apie darbuotojų grupės sudėtį.

2. Valstybės narės, Sąjungos institucijos ir EIVT gali pasiūlyti deleguoti darbuotojus dirbti su ES specialiuoju įgaliotiniu. Atlyginimą tokiems deleguotiems darbuotojams moka atitinkamai valstybė narė, siunčiančioji Sąjungos institucija arba EIVT. Valstybių narių į Sąjungos institucijas arba EIVT komandiruoti ekspertai taip pat gali būti priskirti ES specialiajam įgaliotiniui. Pagal sutartį pasamdyti kitų šalių darbuotojai turi turėti valstybės narės pilietybę.

3. Visi deleguotieji darbuotojai administraciniu požiūriu lieka pavaldūs siunčiančiajai valstybei narei, siunčiančiajai Sąjungos institucijai arba EIVT ir vykdo savo pareigas bei veikia vadovaudamiesi ES specialiojo įgaliotinio įgaliojimų interesais.

4. ES specialiojo įgaliotinio personalas įkurdinamas kartu su atitinkamais EIVT departamentais arba Sąjungos delegacijomis, kad būtų užtikrintas atitinkamos jų veiklos suderinamumas ir nuoseklumas.

7 straipsnis

ES specialiojo įgaliotinio ir ES specialiojo įgaliotinio darbuotojų privilegijos ir imunitetai

Su priimančiosiomis šalimis atitinkamai susitariama dėl ES specialiojo įgaliotinio ir jo personalo narių misijos įvykdymui ir sklandžiam darbui užtikrinti būtinų privilegijų, imunitetų ir kitų garantijų. Valstybės narės ir EIVT tuo tikslu teikia visą būtiną paramą.

8 straipsnis

ES įslaptintos informacijos saugumas

ES specialusis įgaliotinis ir jo darbuotojų grupės nariai laikosi saugumo principų ir būtiniausių standartų, nustatytų Tarybos sprendimu 2013/488/ES ([1]).

9 straipsnis

Galimybė susipažinti su informacija ir logistinė parama

1. Valstybės narės, Komisija, EIVT ir Tarybos generalinis sekretoriatas užtikrina, kad ES specialiajam įgaliotiniui būtų sudaryta galimybė susipažinti su visa reikiama informacija.

([1]) 2013 m. rugsėjo 23 d. Tarybos sprendimas 2013/488/ES dėl ES įslaptintos informacijos apsaugai užtikrinti skirtų saugumo taisyklių (OL L 274, 2013 10 15, p. 1).

▼B

2. Prireikus Sąjungos delegacijos regione ir (arba) valstybės narės teikia logistinę paramą regione.

10 straipsnis

Saugumas

ES specialusis įgaliotinis, laikydamasis Sąjungos politikos dėl personalo, dislokuoto už Sąjungos ribų vykdyti veiksmus pagal Sutarties V antraštinę dalį, saugumo, neviršydamas ES specialiojo įgaliotinio įgaliojimų ir atsižvelgdamas į saugumo padėtį geografinėje atsakomybės srityje, imasi visų praktiškai įgyvendinamų priemonių viso tiesiogiai ES specialiajam įgaliotiniui pavaldaus personalo saugumui užtikrinti, visų pirma:

a) sudarydamas konkretų saugumo planą, grindžiamą EIVT gairėmis, įskaitant konkrečias fizines, organizacines ir procedūrines saugumo priemones, kuriuo reglamentuojamas personalo saugaus atvykimo į jo atsakomybei priskirtą teritoriją ir judėjimo joje valdymas, taip pat saugumo incidentų valdymas ir nenumatytų atvejų planas bei evakuacijos planas;

b) užtikrindamas, kad visi už Sąjungos ribų dislokuoti personalo nariai būtų apdrausti didelės rizikos draudimu, būtinu atsižvelgiant į sąlygas jo atsakomybei priskirtoje teritorijoje;

c) užtikrindamas, kad prieš atvykstant arba atvykus į jų atsakomybei priskirtą teritoriją būtų organizuotas visų ES specialiojo įgaliotinio grupės narių, dislokuotinų už Sąjungos ribų, įskaitant vietoje pasamdytus darbuotojus, atitinkamas mokymas saugumo klausimais, atsižvelgiant į EIVT nustatytą rizikos lygį tai teritorijai;

d) užtikrindamas, kad būtų įgyvendinamos visos sutartos rekomendacijos, pateiktos remiantis reguliariais saugumo įvertinimais, ir Tarybai, vyriausiajam įgaliotiniui ir Komisijai būtų raštu teikiamos ataskaitos dėl šių rekomendacijų įgyvendinimo ir dėl kitų saugumo klausimų, teikiant pažangos ataskaitą ir įgaliojimų vykdymo ataskaitą.

11 straipsnis

Ataskaitų teikimas

ES specialusis įgaliotinis vyriausiajam įgaliotiniui ir PSK reguliariai teikia ataskaitas, įskaitant 2019 m. pavasario ataskaitą dėl pereinamojo laikotarpio įgaliojimų. ES specialusis įgaliotinis taip pat prireikus teikia ataskaitas Tarybos darbo grupėms. Reguliariai teikiamos ataskaitos platinamos per sistemą COREU. ES specialusis įgaliotinis gali teikti ataskaitas Užsienio reikalų tarybai. Pagal Sutarties 36 straipsnį ES specialusis įgaliotinis gali dalyvauti informuojant Europos Parlamentą.

12 straipsnis

Veiksmų derinimas su kitais Sąjungos subjektais

1. Pagal Strategiją ir RVP ES specialusis įgaliotinis prisideda prie Sąjungos politinių ir diplomatinių veiksmų vieningumo, nuoseklumo bei veiksmingumo ir padeda užtikrinti, kad visos Sąjungos priemonės ir valstybių narių veiksmai būtų vykdomi suderintai, kad būtų pasiekti Sąjungos politikos tikslai. Kai tikslinga, siekiama palaikyti ryšius su valstybėmis narėmis.

▼B

2. ES specialiojo įgaliotinio veikla koordinuojama su Sąjungos delegacijų ir Komisijos veikla bei kitų regione veikiančių ES specialiųjų įgaliotinių veikla. ES specialusis įgaliotinis reguliariai informuoja valstybių narių atstovybes ir Sąjungos delegacijas regione.

3. Vietos lygmeniu glaudus ryšys palaikomas su atitinkamų valstybių narių atstovybių vadovais ir Sąjungos delegacijų vadovais. Jie deda visas įmanomas pastangas, kad padėtų ES specialiajam įgaliotiniui vykdyti jo įgaliojimus. ES specialusis įgaliotinis, glaudžiai derindamas veiklą su atitinkamomis Sąjungos delegacijomis, teikia politines gaires vietos lygiu EUCAP Sahel Niger bei EUCAP Sahel Mali misijų vadovams ir EUTM Mali misijos vadui. ES specialusis įgaliotinis, EUTM Mali misijos vadas ir EUCAP Sahel Niger bei EUCAP Sahel Mali civilinių operacijų vadai prireikus konsultuojasi tarpusavyje.

13 straipsnis

Pagalba pretenzijų atveju

ES specialusis įgaliotinis ir ES specialiojo įgaliotinio personalas teikia pagalbą, susijusią su atsaku į bet kokias pretenzijas ir prievoles, kylančias dėl ankstesnio ES specialiojo įgaliotinio Sahelyje įgaliojimų vykdymo, ir dėl tokių tikslų suteikia administracinę pagalbą bei prieigą prie atitinkamų dokumentų.

14 straipsnis

Peržiūra

Šio sprendimo įgyvendinimas ir jo suderinamumas su kita Sąjungos veikla regione yra nuolat peržiūrimi. Ne vėliau kaip 2018 m. spalio 31 d. ES specialusis įgaliotinis pateikia Tarybai, vyriausiajam įgaliotiniui ir Komisijai pažangos ataskaitą, o ne vėliau kaip 2019 m. lapkričio 30 d. – išsamią įgaliojimų vykdymo ataskaitą.

▼M1

Galutinė išsami ES specialiojo įgaliotinio įgaliojimų vykdymo ataskaita pateikiama ne vėliau kaip 2020 m. lapkričio 30 d.

▼B

15 straipsnis

Įsigaliojimas

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.